

Mélanges postumes sur les religions et l'histoire de la Chine

Volume I. Les religions chinoises

Pages :

15-138 - La religion chinoise dans son développement historique.

139-194 - La société et la religion des Chinois anciens et celles des Tai modernes.

195-211 - Comment le bouddhisme s'est introduit en Chine.

215-226 - Les coutumes funéraires chez les Tai-Noirs du Haut-Tonkin.

227-239 - Les ivoires chinois et l'iconographie populaire.

Chan-ts'ai t'osg-	善財童子	cho-tson, 121.	社祖
[tseu, 237.]		Chou-men, 181.	界門
Chang-ti, 25, etc.	上帝	Chouei-po, 181.	水伯
Chao-hao, 186.	少昊	Fan-t'ien, 78	梵天
Chao Yong, 105.	邵雍	jang siang (-che), [28, 128, 158.]	方相(師)
che, 26.	戶	fen, 173.	粉
che, 58, 91.	師	Fong-po, 188.	風伯
che-chen, 77.	議神	jou, 147.	夫
che-kong, 59.	師公	jou, 115.	福
che-lsouen, 81.	世尊	Fou Cheng, 96, 98.	伏勝(伏生)
Chen, 98.	申	Fou-sang, 182.	扶桑
chen, 106.	身	jou-tch'ou pou- [siang, 158.]	祓除不祥
chen, 130.	神	jou-yong, 168-9.	附庸
chen-mie, 78.	神滅	han-che, 146.	寒食
Cheng-mou, 125, [236.]	聖母	Han-men, 181.	寒門
cheou, 149.	狩	Hao, 173.	鎬
cheou-yi, 62.	守一	Hao-t'ien, 109, [175.]	昊天
chō, 20, etc.	社		

<i>Hei lao-ye,</i> 121.	黑老爺	Jo, 182.	若
<i>heou-t'ien,</i> 106.	後天	jou, 91.	儒
<i>Heou-t'ou,</i> 23, 188.	后上	jou-kia, 91.	儒家
<i>Heou-tsi,</i> 20, etc.	后稷	jou-kiao, 92.	儒教
<i>Hi-ho,</i> 25, 182.	羲和	jou-yi, 233.	如意
<i>Hi K'ang,</i> 54.	嵇康	kaï, 180.	盍
<i>Hien de Ho-kien</i> [98.]	河間獻王	Kan-yuan, 182.	甘淵
<i>Hien-tch'e,</i> 182.	咸池	Kao-meï, 157, 162.	葛穀
<i>hing-eul-chang,</i> [78]	形而上	Keng-cheng-louen, [81.]	更生論
<i>Hiu Chen,</i> 99.	許慎	Ke ou-long, 23. [170, 188.]	勾龍
<i>Hiu Tch'ang,</i> 205.	許昌	Ki, 45.	季
<i>hiuan-ming-che,</i> [190.]	玄冥師	Ki, 190.	龔
<i>Hiuan-t'an ta-</i> [tsiang-kiun, 123.]	玄壇大將軍	k'i, 108.	氣
<i>Ho-po,</i> 25, 179.	河伯	K'i, 190.	啟
<i>hong-chouet,</i> 150.	鴻水	klai-chö, 170.	誠社
<i>houa-lo sö-chouat,</i> [163.]	華落色哀	kiao, 157, 173-5.	郊
<i>houai,</i> 172.	槐	K'ien-nieou, 181.	牽牛
<i>Houang - lao</i> [(-kinn), 81, 206.]	黃花(君)	Kieou niang- [niang, 126.]	九娘娘
<i>houang-ti,</i> 56, [186-7.]	皇帝	kieou-tch'ong, 180.	九重
<i>Houang-t'ien,</i> 109.	皇天	kieou-t'ien, 180.	九天
<i>houen,</i> 30, etc.	魂	kieou-tö, 87.	九德
<i>houo-kin,</i> 146.	火禁	Kin-t'ien, 190.	金天
		Kiun, 188.	均

<i>kong-chō</i> , 169, [etc.]	石社	Li Niu-hiu, 53.	李女須
Kong-kong, 23, [170, etc.]	共工	Lie-k'ue, 181.	列缺
K'ong Ngan-kouo, [102.]	孔安國	lieou, 180.	流
K'ong-sang, 182, [187.]	空桑	Lieou Hai, 234.	劉海
K'ong Ying-ta, [103.]	孔穎達	lieou-ki, 87.	六極
Kou Houan, 76.	顧歡	Lieou-kou, 182.	柳谷
Kou-mang, 182.	古莽	Ling-kouan, 118.	靈官
<i>kouan</i> , 80.	館	Ling-pao king, 81.	靈寶經
<i>kouan</i> , 146.	爟	Long-men, 190.	龍門
Kouan-hiong, 181.	貫胸	Long-po, 181.	龍伯
Kouan-ti, 116, 235.	闢帝	Long-wang niu- [tseu], 237.	龍王女子
Kouan Yi-fou, [186.]	觀射父	lou, 146.	廬
<i>kouei</i> , 126, 130.	鬼	lou-cheng, 58.	鄰生
Kouei-tseu-mou, [236.]	鬼子母	Ma Jong, 100.	馬融
K'ouei-sing, 126. [234.]	魁星	Mei, 190.	昧
Kouen, 189.	鯀	mei-jen, 162.	媒人
<i>kouo chü</i> , 169.	國柱	men-chen, 122.	門神
Kouo Tseu-yi, [232.]	郭子儀	Meng-men, 189.	孟門
Lei-kong, 118.	雷公	ming, 86, 115.	命
Li, 108.	理	ming-t'ang, 32, [176.]	明堂
Li, 146, 169.	里	Mou-jong Yen, [120.]	慕容嚴
Li, 172.	栗	nai, 190.	能
		Nai-nai, 236.	奶奶
		nan-kouan, 58.	男冠

nei-houo, 146.	內大	sien-t'ien, 106.	先天
Niu-koua, 189.	女媧	sieou-chen, 105.	修身
niu-kouan, 58.	女冠	sieou-king, 95.	修經
no, 158.	難	sin, 106.	心
Pa, 188.	魃	sing, 105-6.	陞
pa-tcha, 31.	八蜡	Siu Fang, 97.	徐防
Pei-teou, 181.	北斗	song, 172.	柘
Pi-hia yuan-kiun, [126, 236.]	碧霞元君	Song-tseu niang- [niang, 125, 236.]	送子娘娘
po, 172.	柏	Song Wen-ming, [180.]	宋文明
p'o, 30, etc.	魄	Sou Siun, 105.	蘇洵
po-che (ti-tseu), [98.]	博士(弟子)	sseu-chö, 169, 172.	私社
Po lao-ye, 121.	白老爺	ta-chö, 21, 169. [188.]	大社
Po-yi, 190.	伯益	Ta-ho, 181-2.	大整
Po Yuan, 76.	帛遠(白遠)	ta-tcha, 31.	大蜡
pou-che, 157.	不時	ta-yu, 180.	大與
Pou-tcheou, 23. [180, 188.]	不周	tai-fou, 169.	大夫
Pouo, 169.	毫	T'ai-chang Lao- [kiun, 116.]	太上老君
san-houci, 59.	三會	t'ai-hio, 96.	太學
san-kouan, 59.	三官	t'ai-ki, 106, 108.	太極
san-ts'ai, 88.	三才	t'ai-miao, 27, 173.	太廟
san-yuan tchai, [60.]	三元齋	t'ai-p'ing, 57, 60.	太平
Si-lieou, 182.	細柳	T'ai-t'ai, 190.	臺駕
Si-wang-mou, 66. (etc.)	西王母	t'ai-tch'ang, 98.	太常

<i>t'ai-yi</i> , 108.	太一	Tchong-tou, 45.	中都
<i>tao-che</i> , 57.	道士	tchou-heou, 168.	諸侯
<i>tao-tō</i> , 207.	道德	tchou-kouan, 58.	諸官
<i>T'ao Hong-king</i> , [80.]	陶弘景	Tchou-long, 182.	燭龍
<i>tao-min</i> , 59.	道民	tchou-tcho, 58.	主者
<i>Tchang-ho</i> , 180.	閻闍	Tchou-yong, 23, [188, 189.]	祝融
<i>tchang-houo</i> , 150.	掌火	tch'ou-houo, 146.	出火
<i>Tchang Kio</i> , 58.	張角	Tchouan-biu, 23, [etc.]	顙頷
<i>Tchang-kong</i> , 237.	張公	Tchouan-lou, 187.	涿鹿
<i>Tchang Lou</i> , 58.	張魯	T'eng, 148.	滕
<i>Tchang Yen</i> , 58.	張燕	t'eu-tseu kouei, [128.]	偷子鬼
<i>Tchang-ngo</i> , 25.	嫦娥	ti-houen, 180.	帝閻
<i>tchao-houen siu-</i> [p'o, 158.]	招魂續魄	Ti-kouan, 82.	地官
<i>Tche-niu</i> , 181.	織女	Ti-tsang, 124, 238.	地藏
<i>Tch'e-chouei</i> , 188.	赤水	ti-tsi, 32.	帝籍
<i>Tch'e-yeou</i> , 187.	蚩尤	T'ien-Han, 181.	天漢
<i>tchen-jen</i> , 207.	真人	T'ien-lang, 181.	天狼
<i>Tcheng Hinan</i> , [100.]	鄭玄	T'ien Lao-ye, 118.	天老爺
<i>tcheng-yi</i> , 103.	正義	t'ien-tseu, 86.	太子
<i>tch'eng - houang</i> , [82, 120.]	城隍	T'ien-tsou, 188.	田祖
<i>tcheou</i> , 172.	叢宅	t'ien-tsouen, 81.	大尊
<i>tcho</i> , 146.	甲冑	Ting de Tsai-yin, [79.]	清陰丁氏
<i>tchong-liong</i> , 20, [168.]			

Tong Tchong.	董仲舒	wang-chö, 21.	王壯
[chou, 95.]			王淳
Tong-wang-kong.	東王公	Wang Feou, 75	王行
[234.]		Wang Fou, 75.	王弼
Tong-yo ta-ti, 119,	東嶽大帝	Wang Pi, 103.	王弼
[234.]		Wang Sou, 102,	王肅
T'ou-chan, 190.	塗山	[164.]	
T'ou-kouan, 24.	上官	Wang Tch'ong,	王充
T'ou-po, 24.	土伯	[99.]	
t'ou-sseu, 171.	土司	Wen-tch'ang ta-ti,	文昌大帝
t'ou-ti chen, 121.	土地神	[116, 234.]	
Ts'ai-chen, 123.	財神	Wen-tch'ang ti-	文昌帝君
Tsao-kong, 22.	竈公	[kiun, 234.]	
Tsao wang-ye, 122.	竈王爷	wou, 146.	屋吳
Tseou, 90.	爵	wou, 190.	五福
t'seu, 172.	梓	wou-fou, 87.	五行
Tseu-wei kong,	紫微宮	wou-hing, 87.	
[181.]		wou-hing, 88.	五刑
tsi, 106.	達	wou-king po-che,	五經博士
tsiao, 59.	醜	[96.]	
Tsiao-yao, 181.	僬僥	wou-li, 87.	五禮
Ts'in Chou-pao,	秦叔寶	wou-louen, 87.	五倫
[122.]		wou-sö-kiai, 78.	無色界
tsing, 147-9.	井	wou-sseu, 22.	五祀
Tsing-ming, 177.	清明	wou-tch'eng, 87.	五徵
tsong-miao, 27.	宗廟	Wou-tch'eng, 45.	武城
wong, 86, 168.	王	Wou Tseu-siu,	伍子胥
		[116.]	
		wou-tsi, 168	五祭
		wou-weï, 207.	無為

<i>yang-chen</i> , 62, [202.	養神	Yin Hi, 75.	尹喜
<i>yang-hing</i> , 202.	養形	Ying-long, 188.	應龍
<i>Yang-kou</i> , 182.	陽谷	Yu-che, 181, 188. [etc.	雨師
<i>yang-sing</i> , 62, [202.	養性	Yu-le Grand, 20,	大禹
<i>Yen-lo</i> , 82, 121.	閻羅	Yu-houang (chang- [t̪], 118, 235.	玉皇(上帝)
<i>Yen-tseu</i> , 182.	嶽峨	Yu-tch'e, 122.	尉遲
<i>Yi</i> , 149.	益	Yuan-che t'ien- [wang, 81.	元始天王
<i>Yi-Hia louen</i> , 76.	夷夏論	Yun-Han, 181.	雲漢
<i>yi-jen</i> , 86.	一人	Yun-ko, 190.	允格

ERRATUM.

P. 250 g., l. 18, le second caractère de Houang-lao doit être la clé 125.

P. 253 g., l. 6, le premier caractère de Tch'ang-ho (et non Tchang-ho) doit avoir pour phonétique les clés 72 et 73, au lieu des clés 117, 72 et 24.

Mélanges postumes sur les religions et l'histoire de la Chine

Volume II. Le taoïsme.

Pages :

13-57 - Le taoïsme dans les croyances religieuses des Chinois à l'époque des six dynasties.

59-69 - Le poète Hi K'ang et le club des sept sages de la forêt de bambous.

71-222 - Essai sur le taoïsme aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

225-242 - Le saint et la vie mystique chez Lao-tseu et Tchouang-tseu.

<i>chan-chou-tcho</i> , 207.	善數者	<i>chao-ming</i> , 121.	少明
<i>Chan Hien</i> , 65.	山威	<i>Chao-wong</i> , 139.	少翁
<i>Chan K'in</i> , 64.	山姦	<i>chao-yuan</i> , 121.	少元
<i>Chan T'ao</i> , 65.	山濤	<i>che</i> , 45.	師
<i>Chan-yang</i> , 64.	山陽	<i>Che-chouo sin-yu</i> , 64.	世說新語
<i>chang-houang sien-</i> [<i>cheng tseu-ich'en</i> [<i>kiun</i> , 130.]	上皇先生 紫宸君	<i>che-je che-yue tche</i> [<i>tsing</i> , 129.]	食日食月 之稱
<i>chang sien</i> , 203.	上儻	<i>che-k'i</i> , 124 n.	始氣
<i>chang-tchen tseu-jan</i> [<i>yu-hiu kao</i> . [<i>houang chang-ti</i> , 135.]	上真自然 玉虛高 皇上帝	<i>che k'i</i> , 106.	食氣
<i>Chang-ti</i> , 28.	上帝	<i>che-kiai</i> , 84, 85, 195, [218.]	尸解
<i>Chang-ts'ing kao-</i> [<i>chang pa-sou</i> [<i>tchen-king</i> , 77-8.]	上清高上八 真經	<i>che pou-ts'ing</i> , 221.	食不清
<i>Chang-ts'ing ying-</i> [<i>wei tehe kouan</i> , [125.]	上清營衛 之官	<i>che-tsouen</i> , 29, 175.	世尊
<i>Chang-yuan</i> , 117, [119, 135, 143.]	上元	<i>chen</i> , 39, 208.	神
<i>chang-yuan t'ai-sou</i> [<i>san-yuan kiun</i> , [130.]	上元太素 三元君	<i>chen-jen</i> , 39.	神人
		<i>chen-kiun</i> , 156.	神君
		<i>Cheng-hiuan king</i> , [140.]	昇玄經
		<i>cheng-jen</i> , 202, 228, [238.]	聖人

<i>cheng-k'i</i> , 109.	生氣	<i>fou</i> , 136.	府
<i>cheng-kong</i> , 136.	生呂	<i>fou-k'i</i> , 106.	服氣
<i>cheng-sseu tsouet-siou</i> , 136.	生死錄	<i>Fou-na yuan-k'i</i> [kiue-ja, 107 n.]	腹內元氣 談法
<i>cheou-lien</i> , 169.	受鍊	<i>fou-si</i> , 106.	服息
<i>cheou-ts'ouen</i> [chouang-t'ien], 94.	守一	<i>Han kin-tchong k'i</i> [kiu tchou, 84.]	漢禁中起 居注
<i>cheou-yi</i> , 37, 138, [141, 196.]	術	<i>Han-tchong</i> , 179.	漢中
<i>chou</i> , 207.	述異記	<i>Han K'ien-che</i> , 180.	漢天師
<i>Chou-yi ki</i> , 109 n.	水官	<i>hao-ts'ing fou</i> , 94.	皓青府
<i>Chouei-kouan</i> , 136.	水銀	<i>heou-hou</i> , 95.	後戶
<i>chouei-yin</i> , 97.	淳于恭	<i>Hi Hi</i> , 61.	嵇康
<i>Chouen-yu Kong</i> , [221.]	法師	<i>Hi K'ang</i> , 61-69.	嵇康
<i>fa-che</i> , 164, 171.	法身	<i>Hia-yuan</i> , 117, 143.	下元
<i>fa-chen</i> , 178.	樊準	<i>Hien-tch'e</i> , 204.	咸池
<i>Fan Tehouen</i> , 221.	方	<i>hieou-leang</i> , 100.	休糧
<i>fang</i> , 44, 152, 153.	方士	<i>hing</i> , 39, 208.	形
<i>fang-che</i> , 220.	飛廉	<i>hing-k'i</i> , 38, 110.	行氣
<i>Fei-lien</i> , 204.	飛仙	<i>hing-tch'ou</i> , 48.	行廚
<i>fei-sien</i> , 97.	豐隆	<i>hio-tao che</i> , 171.	學道士
<i>Fong-long</i> , 204.	風伯	<i>hiu</i> , 234 sq.	虛
<i>Fong-po</i> , 28.	風刀	<i>Hiu-kien-cheng</i> , 118.	虛藍生
<i>Fong-tao</i> , 136.	奉玉斗米 道黃老 之徒	<i>Hiu-tch'ang ssen</i> , [?88.]	許昌寺
<i>fung wou-teou mi tao Houang-lao [tche t'ou]</i> , 155.		<i>Huan-men ta-louen</i> [(san-yi kiue), 140 n., 158 n.]	玄門大論 三一論

<i>hiuan-ning tchen-</i>	<i>玄冥真人</i>	<i>houang-k'ue</i> , 93.	<i>黃闕</i>
[jen, 143.]			
<i>Hiuan-tan-kong,</i>	<i>玄丹宮</i>	<i>Houang-lao (kiun),</i>	<i>黃老君</i>
[93, 122.]		[121, 124 n., 125 n., 144, 156, 173, 176, 178, 191, 198, 219 sq.]	
<i>Hiuan-tchong ki,</i>	<i>玄中記</i>	<i>houang-lou tchai</i> , 162.	<i>黃樓窟</i>
[176 n.]			
<i>Hiuan-tou liu-wen,</i>	<i>玄都律文</i>		
[45 n.]			
<i>hiuan-tou yuan-yang</i>	<i>玄都元陽</i>	<i>houang-sou yunn-</i>	<i>黃素元君</i>
[ts'i-pao tseu-wei	<i>七寶鑿</i>	[kiun, 124.]	
[kong, 135.]	<i>微宮</i>		
<i>hiuan-tsing cho</i> , 94.	<i>玄精舍</i>	<i>Houang-ti</i> , 85, 114. [125, 208, 231.]	<i>黃帝</i>
<i>Hiuan-wen-houa,</i>	<i>玄文華</i>	<i>houang-t'ien chang-</i>	<i>皇天上帝</i>
[118.]		[ti, 128.]	
<i>hiuan-yang</i> , 121.	<i>玄陽</i>	<i>houang-t'ing</i> , 93.	<i>黃庭</i>
		<i>Houang-t'ing king</i> , [79, 110, 114 n.]	<i>黃庭經</i>
<i>Hiue-che</i> , 99.	<i>血尸</i>	<i>Houang-tseu</i> , 117.	<i>黃子</i>
<i>ho-k'i</i> , 166.	<i>合氣</i>	<i>houei</i> , 38.	<i>慧</i>
<i>Ho-kouan</i> , 136.	<i>火官</i>	<i>houei</i> , 157.	<i>合</i>
<i>Ho-po</i> , 28.	<i>河伯</i>	<i>houen</i> , 17, 34, 56.	<i>魂</i>
<i>houa</i> , 217.	<i>化</i>	<i>houo-ho</i> , 167.	<i>和合</i>
<i>houa-kai</i> , 94.	<i>華蓋</i>	<i>Jen Fang</i> , 109.	<i>任昉</i>
		<i>jen-kong tsiang-</i>	
<i>houa-kouang</i> , 104 n.	<i>華光</i>	[kiun, 152.]	<i>人公將軍</i>
<i>houan</i> , 240.	<i>幻</i>	<i>Jen Kouang</i> , 221.	<i>任光</i>
<i>houan-tsing</i> , 114.	<i>還精</i>	<i>Jen Kouei</i> , 221.	<i>任隗</i>
<i>houang-chang yu-li</i>	<i>皇上玉</i>	<i>Jo</i> , 204 n.	<i>若</i>
[kiun, 130.]	<i>帝君</i>		
<i>Houang-chou</i> , 166.	<i>黃書</i>	<i>jo-chouei</i> , 95.	<i>弱水</i>
<i>Houang-kin</i> , 150.	<i>黃巾</i>	<i>Kai-li-fou</i> , 119.	<i>蓋歷輔</i>

<i>kao-chang hiu-</i>	馬上虛皇君	<i>Kin-k'ue ti-kiun</i>	金闕帝君
[<i>houang kiun</i> , 129.]		[<i>San-yuan tchen-</i> [<i>yi king</i> , 79-80, [142, 143 n.]	三元兵 一經
<i>Kao-chang Lao-tseu</i>	高上老子	<i>kin-lou tchai</i> , 162.	金錄齋
[<i>pen-ki</i> , 176 n.]	本紀		
<i>K'eou K'ien-tche,</i>	寇謙之	<i>kin-t'ang yu</i>	金堂玉宇
[163.]		[<i>tch'eng</i> , 94.]	
<i>k'i</i> , 91, 234.	氣	<i>kin-tch'en yu-t'ong</i> , 125 n.	金辰玉童
<i>ki-chang ts'ing-wei</i>	極上清微		
[<i>t'ien</i> , 124.]	天		
<i>k'i-hai</i> , 110.	北海	<i>Kio-yuan</i> , 118.	宿元
<i>kiai-tch'ou</i> , 47.	解虧	<i>k'iong-kong</i> , 125.	瓊宮
<i>kiang-kong</i> , 99, 143.	絳宮	<i>k'iong-tch'ang</i> , 119.	窮腸
<i>kiang-t'ai</i> , 93.	絳臺	<i>k'iu-chouai</i> , 152, 153.	渠帥
<i>Kiao-si</i> , 220.	膠西	<i>kiun</i> , 134.	君
<i>K'iao Chen</i> , 221.	嬌慎	<i>kiun-ktai</i> , 128.	君威
<i>K'iao-niu</i> , 117.	嬌女	<i>kiun-sseu</i> , 128.	君恩
<i>kie</i> , 29.	劫	<i>Ko</i> , 220.	蓋公
<i>kien ling</i> , 153.	森令	<i>Ko Hong</i> , 48 n., 78, [86, 87, 96, 170.]	宦興
<i>kieou-tchen tche ti</i> ,	九真之帝	<i>kouan</i> , 160, 161, 168, [171, 183.]	館
[124.]			
<i>kieou-t'ien tchen-</i>	九天真王	<i>kouan</i> , 107 n.	闕
[<i>wang</i> , 123.]			
<i>kieou-tsou yeou-</i>	九祖幽魂	<i>kouan-kouan</i> , 45.	冠官
[<i>houen</i> , 169.]	金舍	<i>Kouan-yin-tseu</i> , 202.	關尹子
<i>kin-cho</i> , 95.			
<i>Kin-kien yu-tseu</i>	金簡玉字經	<i>kouan-yuan</i> , 110.	闕元
[<i>king</i> , 101 n.]		<i>Kouang-tch'eng</i> , 205,	廣成
<i>kin-k'ue</i> , 130.	金闕	[208.]	
		<i>k'ouang-ye</i> , 125 n.	曠野

kouei-kiao, 202.	鬼教	Ling-pao, 80, 146, [159, 172, etc.]	靈寶
kouei-li, 153, 233.	鬼吏	ling-t'an, 161.	靈壇
kouei-min, 153.	鬼民	Lou, 188.	陸
kouei-tsou, 153.	鬼卒	lou-che, 45.	錄師
K'ouen-louen, 33, 36, [108, 109 n., 145.]	崑崙	Lou Sieou-tsing, 76, [160 n., 172 n.]	陸修靜
kouo-che, 177 n.	國師	Iu Ngan, 67.	呂安
Lao-kiun sseu-t'ou [che-pa p'ien, 142 n.]	老君思圖	Ma-kou, 48.	麻姑
Lao-tseu ming, 176 n., [178 n.]	老子銘	Meou-tseu, 187, 191.	牟子
leou-ko, 93.	樓閣	mie-tou, 197.	滅度
Li Chao-kiun, 84, 85, [218.]	李少君	mien-tsiue, 161 n.	鮮蕪
Li-che, 176 n., 178 n.	錄釋	Mieou Ki, 139.	膠忌
Li Pouo, 171.	李播	ming-kien chen-kiun, [121.]	明鑑神君
Lie-sien tchouan, 79.	列仙傳	Ming-kouang-tseu, [117.]	命光子
lien-k'i, 38.	鍊氣	ming-niu tchen- [kouan, 121.]	明女真官
lieou-jou, 91.	六府	ming-t'ang kong, 92.	明堂宮
Licou Ken, 21, 100.	劉根	ming-tchen tche sou, [136.]	明真之符
lieou-ming, 128.	六冥	ming-t'ong tchen- [kiun, 121.]	明童真君
Lieou Tchong, 188.	劉仲	ming-tsi, 46.	命籍
lieou-tchou kong, 93.	流珠宮	mo, 29.	魔
Lieou Tseu-tch'an, [220.]	劉子產	nan-ki, 129.	南極
Ling-meou-kai, 119.	靈謨蓋	nan-kouan, 155.	男冠(官)

<i>nei-kouan</i> , 111.	內觀	<i>po-yuan kiun</i> , 121, [124 n., 125 n., 146.	白元君
<i>nei-tan</i> , 115.	內丹		
<i>Ngan Che-kao</i> , 189, [193.	安世高	<i>pou</i> , 153.	部
<i>Ngan Hiuan</i> , 190.	安玄	<i>pou-nao</i> , 115.	補腦
<i>Ni-houan</i> , 19, 20, [92 sq., 117, 141, 143.	泥丸	<i>p'ouo</i> , 235, 239.	樸
<i>niu-kouan</i> , 155.	牛冠(官)	<i>san-che</i> , 99, 103 n.	三戶
<i>Pan Piao</i> , 220.	盤彪	<i>san-houang tchai</i> , [162, 166 n.	三皇齊
<i>P'an-kou</i> , 108, 109, [220.	盤古	<i>san-tchen</i> , 121.	三真
<i>Pao-wen t'ong-lou</i> , [76.	寶文統錄	<i>san-tch'ong</i> , 98.	三蟲
<i>Pei-kong-tseu</i> , 233.	北宮子	<i>san-t'ien tchai</i> , [159 n.	三天齋
<i>Pei-ti</i> , 99.	北帝	<i>San-t'ien tcheng</i> - [fa king, 80.	三天正法經
<i>P'eng-tch'eng</i> , [186 sq.	彭城	<i>San-tong song tao</i> [k'o, 168 n.	三洞奉道科
<i>pi-k'i</i> , 111.	閉氣	<i>San-tong k'iong</i> - [kang, 76.	三洞瓊網
<i>pi-kou</i> , 100.	辟穀	<i>San-tong tchou</i> - [nang, 77.	三洞珠囊
<i>Pien</i> , 176.	邊	<i>san-t'ou</i> , 170.	三徒
<i>Pien-hou Louen</i> , [152 n.	辨惑論	<i>san-tsang</i> , 77 n.	三藏
<i>Pien-tcheng Louen</i> , [154 n.	辨正論	<i>san-tsiao</i> , 91.	三焦
<i>p'o</i> , 17, 34.	魄	<i>San-ts'ing</i> , 147, [182.	三清
<i>Po-kou</i> , 99.	白姑	<i>san-vi</i> , 139, 140 n., [175.	三一
<i>po-sou yu-niu</i> , 120.	白素玉女	<i>San-yitan</i> , 159, 182.	三元
<i>po-sou yuan-kiun</i> , [124 n.	白素元君	<i>San-yuan p'in-kiai</i> [(ou kiai-p'in), [117, 135, 137 n.	三元品誠 (誠品)

<i>san-yuan tseu-</i>	三元紫精君	<i>sseu-k'i</i> , 110.	死氣
[<i>tsing kiun</i> , 130.]			
<i>Si-cheng king</i> , 56.	西昇經	<i>sseu-kong</i> , 136.	死官
<i>si-houa yu-niu</i> , [125 n.]	西華玉牛	<i>sseu-k'ong</i> , 129.	司空
<i>Si-wang-mou</i> , 36, [127, 128, 134.]	西王母	Sseu-ma Tchao, 67.	司馬昭
<i>si-wei</i> , 128.	細微	Sseu-ma T'an, 242.	司馬談
<i>siao-fang</i> , 152.	小方	Sseu-ming, 46, 121, [130, 131, 139.]	司命
<i>Siao-tao louen</i> , [108 n., 151, etc.]	笑道論	<i>sseu-ming</i> , 121.	四明
<i>siao-t'ong</i> , III.	小通	<i>sseu-t'ou</i> , 129.	司徒
<i>sien</i> , 134, etc.	仙(11卷)	<i>ta-fang</i> , 152.	大方
<i>sien-tao</i> , 218.	仙道	<i>ta-hai</i> , 95.	大海
<i>sieou-tao che</i> , 171.	修道士	Ta-houo, 129.	大和
<i>sin</i> , 38, 208, 234.	心	Ta-kin, 139.	大禁
<i>sin-tchai</i> , 216, [234.]	心齋	Ta-lo t'ien, 134.	大羅天
<i>Siu Hiuan</i> , 76.	徐鍇	<i>ta-miao</i> , 217.	大妙
<i>Siunn-tchie</i> , 117.	尋之	<i>ta-tch'e</i> , 124.	大赤
<i>Song</i> , 85.	嵩	<i>ta-t'ong</i> , III.	大通
<i>Song Wen-ming</i> , 77, [163, 171, 172 n.]	宋文明	Ta-tong tchen-king, [79, 91, 119 n., [129.]	大洞真經
<i>Song-yang kouan</i> , [171.]	嵩陽觀	<i>Ta-yeou king</i> , 100 n.	大有經
<i>Souen Sseu-mo</i> , 104.	孫思邈	Ta-yeou miao-king, [79, 120 n.]	大有經
<i>Souen Teng</i> , 63.	孫登	<i>ta-yuan tseu-fang</i> , [128.]	大淵紫房
<i>sseu</i> , 188.	祠(寺)	T'ai-chang Lao-kiun [(ou Tao-kiun), 28, [108.]	太上老君 (道君)

T'ai-chang lao-kiun [tchou-kong yu-li, [127.	太上老君 官玉局	t'ai-houang yu-hiu [kiun, 129.	太皇玉虛君
T'ai-chang Lao-kiun [tsao-li t'ien-ti [tch'ou-ki, 109 n.	太上老君造 立天地 初記	t'ai-ki, 228.	太極
T'ai-chang san-t'ien [tcheng-fa king. [123.	太上三天 正法經	T'ai-ki chang- [tchen kong [K'ong K'ieou, [132.	太極上真公 孔丘
T'ai-chang san-yuan [p'in, 137 n.	太上三元 元	t'ai-ki k'ing, 121.	太極鄉
T'ai-chang ta-tao [kiun, 125.	太上大道君	t'ai-ki tchen kong, [93.	太極真宮
T'ai-chang Tao-kiun, [28.	太上道君	T'ai-ki p'ing king, [106.	太平經
T'ai-chang tao-kiun [cheou yuan tan [chang-king, 120 n., [122 n.	太上道君字 元丹上經	t'ai-si, 106, 107, 112.	胎息
t'ai-che, 106.	胎食	t'ai-sou san-yuan [kiun, 125 n.	太素三元經
T'ai-che (T'ien- [tsouen), 174.	太始天尊	T'ai-tchen k'o, 160 n.	太真科
T'ai-huan chang- [fou, 135.	太玄上府	T'ai-ts'ing kao-chang [Lao-kiun, 132.	太清高上 老子
T'ai-huan king, [162 n.	太玄經	t'ai-ts'ing ta-tao [kiun, 130.	太清大道君
t'ai-huan-tou [tong-po t'ai-ki [yeou-kong, 136.	太玄都洞白 太極右宮	t'ai-wei, 129.	太尉
t'ai-huan-tou [yuan-houang [t'ai-ki tso-kong, [136.	太玄都元黃 太極左宮	t'ai-wei t'ien-ti kiun, [130.	大微天帝君
t'ai-houang kong. [93.	太皇宮	T'ai-yi, 85, 117, 128, [139.	太一(泰一)
		T'ai-yi ti-kiun t'ai- [tan yin-chou, 75 n.	太一帝君太 丹隱君
		tan, 96.	丹
		tan-cha, 97.	丹砂

Tan-tchou, 117.	丹珠	T'ao Hong-k'ing, [30 n., 94 n., 120 n., 130, 132, 163.]	陶弘景
tan-t'ien, 92.	丹田		
tao-che, 18, 40, 43. [106, 168, 171, 183.]	道士	tchai, 49, 157.	齋
tao-chen, 178.	道身	tchai-che, 164.	齋師
tao-sou, 155.	道父	tchai-tchou, 162, 164.	齋主
Tao-hing, 118.	道行	Tchang Kao, 180.	張高
Tao-hio, tchouan, [101, 102 n.]	道學傳	Tchang Ki-sien, 181.	張繼先
Tao-kiun, 28, 128, [134.]	道君	Tchang Kio, 44, 150, [151, 152, 155, 156, 185.]	張角
Tao-lien, 118.	道蓮	Tchang Kiun-fang, [74 n.]	張君房
tao-min, 43.	道民	Tchang Leang, 151.	張良
tao-mou, 155.	道母	Tchang Leang, 219.	張良
tao-nan, 155.	道男	Tchang Lou, 44, 150, [152, 153, 154, 155, 159, 172, 179, 180, 194.]	張魯
tao-niu, 155.	道女	Tchang Pao, 151.	張寶
Tao-tcheou, 119.	道周	Tchang Sien-t'ing, [76.]	張仙庭
Tao-tchou, 119.	道柱	Tchang Sieou, 44. [151, 152.]	張修
Tao-to yi-yuan, 77.	道德義淵	Tchang Tao-ling, [132, 172, 179, 183.]	張道陵
Tao-tong, 118.	道童	tchang-cheng, 83.	長生
Tao-tou, 118.	道都		
Tao-tsang, 74 sq.	道藏		
tao-tsi, 234.	道集		
tao-yin (chen-t'i), [116, 206, 209, 219.]	道引(身體)		

Tch'ang-ho, 204.	閻閭	Tcheou Yi-chan, [27, 86, 88, 103, 104 n., 107, 144, 145.]	周義山
tch'ang-tch'eng, 95.	長城		
tch'ang-ye, 169.	長夜	Tcho Siang, 88.	折像
Tchao Hi, 160 n.	趙熹	tchong-fou, 136.	中府
tchao-ling tche sou, [136.]	招靈之所	Tchong Houei, 64, [67.]	鍾會
Tchao Tao-yi, 180.	趙道一	tchong-ki houang- lao, 129.	中極黃老
Tchao Tche, 64.	趙至	tchong-ki pei-tch'en [tchong-yang, 128.]	中極北辰 中央
tchao-tsing, 121.	昭精	Tchong Yeou, 65.	鍾繇
tche, 153.	治	Tchong-yuan, 117, [143.]	中元
Tche-kiao king, 160 n.	指教經	tchou-leou, 95.	珠樓
tche-t'eu, 153.	治頭	Tchou-lin ts'i-hien, [61.]	竹林七賢
Tch'e-song-tseu, [36, 219.]	赤松子	Tchou Ta-li, 190.	竺大力
tch'e-tseu ti-kiun. [122.]	赤子帝君	tchou-tchö, 45.	主者
tchen-jen, 122, 134, [198, 202, 238.]	真人	tch'ou, 47.	廚
Tchen Louan, 108 n., [151.]	甄鸞	tch'ou-che, 47.	厨食
Tchen-tcheng louen, [171 n.]	甄正論	tch'ou-kia, 171.	出家
Tchen-yao fou-mou, [108.]	真要入學	tchouan, 98 n.	轉
Tcheng Kiun, 221.	鄭均	Teou Tseu-ming, 140	竇子明
tcheng tao-tö, 196.	正道德	ti-kong tsiang kiun, [152.]	地公將軍
tcheou, 150 n.	卅	Ti-yi, 139.	地一

<i>ti-yu</i> , 28.	地獄	<i>tong-houa fang-</i>	東方六諸宮
<i>Tien lio</i> , 151.	典略	<i>[tchou-kong] kao-</i>	考卦
<i>t'ien-che</i> , 46, 163.	天師	<i>[tch'en-che] yu-pao</i>	御寶
<i>t'ien-che kiun</i> , 153.	天師君	<i>[sien-wang], 130.</i>	13.14.王
<i>T'ien Chou</i> , 220.	田叔	<i>Tong-tchen king,</i>	洞真經
<i>t'ien-houen</i> , 129.	天魂	[117, 121.]	
<i>t'ien-kong tsiang-kiun</i> , 152.	大公行軍	<i>Tong-wang fou (ou-kong)</i> , 36, 117, [127, 128.]	東王父(公)
<i>T'ien-miou</i> , 183.	天目	<i>t'ong</i> , 118 n.	童
<i>t'ien-p'o</i> , 129.	天魄	<i>t'ong-sin</i> , 53.	同信
<i>t'ien-tch'ou</i> , 49.	天廟	<i>T'ong-tchong</i> , 118.	通眾
<i>t'ien-t'ing kong</i> , 93.	天庭宮	<i>tou-che</i> , 196.	度世
<i>t'ien-tsing yi-kiun</i> , [119.]	天精夜君	<i>t'ou-kou na-sin</i> , 109.	吐故納新
<i>t'ien-tsou tche mi</i> , [46.]	天祖之米	<i>t'ou-t'an tchai</i> , [159 sq.	塗炭齋
<i>t'ien-tsouen</i> , 29, 126, [147, 173, 175.]	天尊	<i>touen</i> , 112.	吞
<i>t'ien-wang</i> , 29, 126.	天王	<i>tsang</i> , 208.	藏
<i>T'ien-yi</i> , 139.	天一	<i>ts'ao</i> , 136.	曹
<i>t'ing-tchang tchen-ien</i> , 119.	真昌真人	<i>Ts'ao Ts'an</i> , 219-220.	曹參
<i>to-tao</i> , 39, 202.	得道	<i>Ts'ao Ts'ao</i> , 150.	曹操
<i>tö-yi</i> , 141.	得一	<i>tseu-hou</i> , 94.	紫戶
<i>tong-fang kong</i> , 92, [125 n.]	洞房宮	<i>tseu-jan (cheng)</i> , 128, [174.]	自然(生)
		<i>tseu-sou yuan-kiun</i> , [124 n.]	些素元君
		<i>Tseu-wei kong</i> , [109 n., 135 n.]	紫微宮

<i>tseu-wen kin-kien,</i>	肇文金簡	<i>Wang Huan-ho,</i>	王縣河
[172.]			
<i>Tseu-yang tchen-jen</i>	紫陽真人	<i>Wang K'in-jo,</i>	王欽若
[nei-tchouan, 78.]	內傳		
<i>Ts'eu-yi,</i>	唯一	<i>Wang Lie,</i>	王烈
<i>tsi-tsieou,</i>	祭酒	<i>wang-ming,</i>	忘名
<i>tsie,</i>	卽	<i>Wang-chou,</i>	望舒
<i>tsieou-houei,</i>	酒會	<i>Wei liu,</i>	魏略
<i>tsing,</i>	精	<i>Wei-tch'eng,</i>	威成
<i>tsing-chō,</i>	靜宮	<i>wei-yin,</i>	微陰
<i>tsing-p'o,</i>	精魄	<i>Wen-che king,</i>	文始經
<i>ts'ing-fang (fou),</i>	青房(府)	<i>Wen-che tchouan,</i>	文始傳
[94.]		[176 n.]	
<i>Ts'ing-hiu siao-yeou-</i>	清虛小有	<i>Wou-chang pi-yao,</i>	無上祕要
[t'ien t'ien-wang,	大天王	[77 sq.]	
[123.]			
<i>Ts'ing-kou,</i>	青古	<i>wou-ki t'ai-chang</i>	無極太上
		[yuan-kiun, 128.]	元君
<i>ts'ing-ming kiun,</i>	青明君	<i>Wou-lien king,</i>	五變經
[119.]			
<i>ts'ing-t'ong (kiun),</i>	青童君	<i>wou-sing,</i>	五性
[120, 124.]			
<i>tsiue-kou,</i>	絕穀	<i>wou-tsang,</i>	五藏
[100.]			
<i>Tso-wang (louen),</i>	坐忘(論)	<i>wou-wei,</i>	五爲
[38, 39, 142.]			
<i>tsouan,</i>	纂	<i>Wou-ying-kiun,</i>	無英君
[161 n.]		[124 n., 125 n., 146.]	
<i>ts'auen-sseu,</i>	存思		
[38, 175 n., 142, 143.]			
<i>wang-hing,</i>	志形	<i>yang-cheng,</i>	養生
[39.]		[210.]	
		<i>yang-hing,</i>	養形
		<i>yang-kouang kiun,</i>	食元君
		[119.]	

<i>yang-ming</i> , 143.	陽明	<i>Yu-k'ien</i> king, 87 n.	玉鈴經
<i>yang-sing</i> , 205 n.	養性	<i>Yu-king-chan</i> king, [134.]	玉京山君
<i>yang-tan</i> , 97.	陽丹	<i>Yu-ti kong</i> , 93.	玉帝宮
<i>yang tsing-chen</i> , 220	養精神	<i>yu-tien</i> , 125.	玉殿
<i>yen-ming tche-sou</i> , [135.]	延命之符	<i>yu-tsiang</i> , 113.	玉裝
<i>yeou</i> , 217.	遊	<i>yu-ts'ing kiai</i> , 161 n.	玉清戒
<i>Yeou-fen</i> , 61.	幽墳	<i>yu-ts'ing t'ien</i> , 130.	玉清天
<i>yeou sou</i> , 135.	石府	<i>yu-yi</i> , 107.	玉衣
<i>yeou-k'ue</i> , 94, 95.	幽闕	<i>Yu-yu</i> , 124.	禹餘
<i>Yeou-tchen sien-</i> [cheng, 107 n.]	幼真先生	<i>Yuan-che</i> king, 134 n.	元始經
<i>yi tchouan tan</i> , 97.	一轉丹	<i>Yuan-che</i> t'ien- [tsouen, 80, 108.]	元始天尊
<i>Yi-ts'ie tao-king yin-</i> [yi, 176 n.]	一通道經	<i>Yuan-che</i> t'ien-wang, [123.]	元始天王
<i>Yi-yeou</i> , 129.	易有	<i>Yuan-che</i> wou-leang [tou-jen chang-p'in [miao king, 81, 126, [138 n., 174, 178.]	元始無量
<i>Yin Hi</i> , 176 n., 177 n.	尹喜	<i>yuan-k'i</i> , 124 n., 125,	元氣
<i>yin-tan</i> , 96.	陰丹	[128, 135.]	
<i>yin-tch'eng</i> , 95.	銀城	<i>Yuan-kouang</i> , 117.	元光
<i>yin-tsing tchen-jen</i> , [143.]	陰精真人	<i>Yuan Tsi</i> , 65.	阮籍
<i>ying-eul</i> , 122.	嬰兒	<i>Yuan-yeou</i> , 203 sq., [219 N.]	元祐
<i>Ying-ming</i> , 117.	英明	<i>Yun-ki ts'i-ts'ien</i> , [39 sq., 74 sq.]	雲笈七籤
<i>Yu-che</i> , 28.	雨師		
<i>Yu Houan</i> , 151, 155.	魚豢		
<i>Yu-houang</i> , 125, 134.	玉皇		

ERRATUM.

P. 260 g., l. 5, le caractère *fou* doit être le même que dans *yen-ming tche fou*.

P. 261 g., l. 13, pour le caractère *yi*, ajouter la clé de l'eau à gauche de *ye* (« *nuit* »).

Mélanges postumes sur les religions et l'histoire de la Chine

Volume III. Études historiques.

Pages :

13-34 - L'astronomie dans la Chine ancienne.

35-51 - Influences occidentales en Chine avant les Han.

53-62 - Le roman historique dans la littérature chinoise de l'antiquité.

63-76 - La vie courante dans la Chine des Han.

79-92 - Les commencements de la civilisation chinoise.

93-108 - Un texte taoïste sur l'Orient romain.

109-146 - Le régime féodal et la propriété foncière dans la Chine antique.

147-192 - Les régimes fonciers en Chine des origines aux temps modernes.

193-208 - Les termes désignant la propriété foncière en Chine.

209-225 - Comment tombe une dynastie : la fin des Ming.

<i>chan-fou</i> , 116, 118.	善鶴大	<i>cheng</i> , 152 n.	升聖人
<i>Chan-hai-king</i> , 48.	山海經	<i>cheng-jen</i> , 89.	狩
<i>Chang-lseu</i> , 115, 153.	商子	<i>cheou</i> , 89.	社
<i>chao-k'ing</i> , 156 n.	少卿	<i>cho</i> , 89.	瑟
<i>che</i> , 139.	士	<i>cho-cho</i> , 104 n.	翫平
<i>che</i> , 152.	石	<i>Cho-p'ing</i> , 38, 83.	蜀
<i>che-che</i> , 139.	士師	<i>Chou</i> , 84.	叔孫
Che Chen, 22, 26.	石申	<i>Chou-souen</i> , 138.	叔長鐘
Che Kai, 122.	士匄(匄)	<i>Chou-yi</i> (cloche de), 153 n.	稅
<i>che-kia</i> , 56.	世家	<i>chouei</i> , 179, 181.	戶
Che K'o-fa, 224 sq.	史可法	<i>eul-chouei hou</i> , 180.	二稅戶
<i>che-lou</i> , 115.	世祿	<i>Fan</i> , 139.	范
<i>Che-ming</i> , 115.	釋名	<i>Fan-yang</i> , 170	范陽
<i>Che-ya</i> , 38.	石雅	<i>Fang</i> , 120.	芳
<i>che-ye</i> , 167, 202.	世業	<i>Fen</i> , 83.	汾
<i>che-yi</i> , 195.	食邑	<i>fen</i> , 187.	分
Chen-tcheou, 50.	神州	<i>feou-k'o</i> , 176.	浮谷

<i>song</i> , 116.	封	Hien-tseu, 137.	獻子
<i>song-jen</i> , 134.	封人	Hiu Hing, 153.	許行
Fong-yang, 57.	奉陽	hinan-houang, 105 n.	玄黃
<i>sou</i> , 123, 131, 133.	夫	Ho-sou, 120.	蘇父
<i>sou-jen</i> , 135.	夫人	Ho Jong, 24.	霍叔
Fou-lin, 100.	扶林	Hou-li, 104 n.	扈利
Fou-nan, 99 n., 100, [105, 107.]	扶南	hou-p'o, 106.	虎珀
Fou Ngan, 28.	傅安	hou-pou chang-chou, [189.]	戶部尚書
Fou (prince), 212, [226.]	福王	hou (-tchou), 167, [168, 200.]	戶主)
<i>sou-yong</i> , 135.	附庸	Hou (trépied de), [123, 131.]	留鼎
Hao, 83.	鎬	houang, 168 n.	黃
heou, 114, 145, 146.	侯	houang-tao-yi, 28.	黃道義
Heou Lan, 157.	侯覽	houang-tchouang. [188.]	皇莊(庄)
Heou-tsi, 89, 90.	后稷	Houang-ti, 81, 82.	黃帝
hi, 128 n.	奚	Houei (touei du Mai- [tre], 120 sq., 128.)	師禮
hi-li, 128 n.	奚里	houen-l'ien (-yi), 29, [30.]	浑天(儀)
hi-mou, 46.	琨巫	houo-tcheng, 90.	火正
Hia Yen, 188.	夏言	jen-tch'en, 129 n.	人臣
hiang, 136, 164.	鄉	jen-ts'ie, 129 n.	人妾
Hiao, 56.	孝	Jong, 38, 83.	戎
hien, 136 sq., 143, [153.]	限	jouen-yue, 49.	閏月
hien-t'ien, 163.	限田		

Kan Tö, 22, 26.	甘德	k'ieou, 103 n.	江
K'ang, 49, 121.	康	kieou-ho, 85.	九河
K'ang T'ai, 104 n.	康泰	Kin-sien, 170.	金仙
Kao Yuan-tsing, 171.	高元	King, 83.	景
Keng Cheou-tch'ang, [26.]	耿昌	k'iong, 106.	瓊
keng-ming t'ien, 190.	更名田	Kiu-fou, 119.	葛父
k'euou-fen (t'ien), [203.]	口分(田)	K'iu-wou, 142.	曲沃
Ki, 138.	季	kiuan, 161.	训(戰)
K'i, 82.	啟	kiun, 140.	軍
K'i, 137.	祁	kiun-t'ien, 166.	均田
Ki-souen, 119, 135.	季孫	Ko Hong, 97, etc.	葛洪
ki-tchang, 168.	記帳	Ko-yeou (trépied de), [117.]	鬲(鼎)
kia, 118.	家	k'o (-leou), 23-24.	刻(漏)
Kia Kong-yen, 129 n.	賈公彥	K'o (grand trépied [de]), 116.	大克鼎
Kia K'ouci, 26, 28, [29.]	賈逵	Kong, 118.	龚(茶)
Kia-na-t'iao, 104 n.	加那調	kong, 123.	工
kia-p'ou, 169.	家譜	kong, 141.	貢
kia-ye, 202.	家業	kong-t'ien, 124.	公田
Kiang, 121.	姜	Kong Ngan-kouo, [128 n.],	孔安國
Kiang, 137.	絳	Kou-nou, 99 n., 102, [105.]	姑奴
K'ien-nieou, 21, 33.	牽牛	kouan-hiao, 187.	官校
		kouan-li, 189.	管理

<i>kouan-nei-heou</i> , 155.	閩內侯	<i>Li Touei</i> , 57.	李兑
<i>kouan-tchouang</i> , 187.	管莊(庄)	<i>Li Ts'ai</i> , 155.	李蔡
<i>kouan-ti</i> , 188.	官地	<i>Li-tseu</i> (de Li [K'ouei]), 151.	李子(李悝)
<i>kouan-t'ien</i> , 179, 183. [190.]	官田	<i>Li Tseu-tch'eng</i> , [213 sq.]	李自成
<i>Kouan-tseu</i> , 61.	管子	<i>lie-heou</i> , 154-155.	列侯
<i>Kouan Yi-wou</i> , 61.	管夷吾	<i>lieou-jei</i> , 107 n.	流飛
<i>Kouan Yu</i> , 62.	關羽	<i>Lieou Hiang</i> , 24.	劉向
<i>K'ouen-louen</i> , 47, 50.	崑崙	<i>Lieou Hin</i> , 26-27.	劉歆
<i>kouo</i> , 114, 134.	國	<i>lieou-ho</i> , 106 n.	六合
<i>Kouo Mo-jo</i> , 116 n.	郭沫若	<i>lieou-li</i> , 107 n.	流離
<i>Ian-t'ien</i> , 172.	監田	<i>Lieou Sin-yuan</i> , [116 n. sq.]	劉心源
<i>lao</i> , 168 n.	老	<i>Lieou Yuan-kien</i> , [171.]	劉元簡
<i>leou-hou</i> , 23.	漏空	<i>Lo</i> , 83.	洛
<i>li</i> , 128.	隸	<i>Lo-lang</i> , 70-72.	樂浪
<i>li</i> , 88.	里	<i>Lo Tchen-yu</i> , 156 n. [sq.]	羅振玉
<i>li</i> , 139.	理	<i>Lo-yi</i> , 83.	洛邑
<i>li</i> , 155, 173.	吏	<i>long</i> , 161.	壘(隴)
<i>li-kia</i> , 186.	里甲	<i>Long-si</i> , 45.	隴西
<i>Li Kien-t'ai</i> , 216 sq.	李建泰	<i>lou</i> , 90.	盧
<i>li-tcheng</i> , 168.	里正	<i>Lou Tche</i> , 176-177.	陸贊
<i>Li Tch'ouen-long</i> , 29.	李淳風	<i>Ma Che-ying</i> , 224 sq.	馬士英
<i>Li To-yu</i> , 172.	李德裕	<i>Ma Siu</i> , 28.	馬續

Man, 83.	蠻	<i>pa-wai</i> , 106 n.	八外
Mang, 121.	芒	<i>pao-kiai</i> , 125 n.	你介
mao, 134.	茅	<i>Pao-p'ou-tseu</i> , 96.	抱朴子
Mao (<i>touei de</i>), 120 n.	卯敎	Pao Tsing, 98.	跑觀
Meng, 138.	孟	<i>pei</i> , 17.	骨
meou, 124, 152, 161, [165.]	敵(晦)	<i>P'ei Ti</i> , 172.	裴迪
min, 155.	民	<i>P'ei Tou</i> , 172.	裴度
Min Souen (<i>Tseu-</i> <i>k'ien</i>), 119.	閔捐(子審)	<i>P'eng-lai</i> , 47.	蓬萊
Ming de T'ao, 153.	翠齡	<i>Pi</i> , 119.	斐
ming-t'ien, 154, 155, [179, 202.]	名田	<i>Pi Yuan</i> , 115 n.	畢沅
mou, 129.	牧	<i>piao</i> , 17.	表
mou-kouan t'ien- [tchouan], 180.	沒官回莊	<i>pie-chou</i> , 171.	別墅
Mou-t'ien-tseu- [tchouan], 48.	穆天子傳	<i>pie-tsiang</i> , 168.	別莊
Nan-fang tche yi, 98.	南方之異	<i>pie-ye</i> , 171, 202.	別業
Nan-tcheou yi-wou [tche, 99 n., 100- [101, 104 n.]	南洲異物志	<i>p'in-jou</i> , 122.	嬪婦
Nan-teou, 21.	南斗	<i>p'ing-kiun ti</i> , 207.	平均地
Ngan Lou-chan, 176.	安祿山	<i>P'ing-ts'iuhan</i> , 172.	平泉
nong (-jen), 122-123, [158.]	農(人)	<i>po</i> , 135.	伯
nou, 127.	奴	<i>Po Kiu-yi</i> , 172.	白居易
Pa, 84.	巴	<i>po-kong</i> , 122, 126.	百工
		<i>po-sing</i> , 86.	百姓
		<i>Po-yu</i> , 122, 136.	伯與
		<i>p'ou</i> , 128-129.	僕
		<i>San-che p'an</i> , 116.	散氏盤

<i>San-houang king</i> , 08.	三皇 聖	<i>Sou-tseu</i> , 58-61, 195.	蘇子
<i>San yi</i> , 116.	散邑	<i>Sou Ts'in</i> , 55-62, 195.	蘇秦
<i>Shinjō Shinzō</i> , 18.	新城新藏		
<i>si</i> , 85.	犀	<i>sseu</i> , 85.	兒
<i>si</i> , 115.	易	<i>sseu-k'eou</i> , 139.	司寇
<i>Si-wang-miou</i> , 71, 74, [156]	西王母	<i>sseu-pai</i> , 139.	司敗
<i>Si-yu</i> , 47.	西域	<i>sseu-tch'en</i> , 24.	司辰
<i>siang</i> , 55.	相	<i>Sseu-t'iao</i> , 102.	斯調
<i>siang</i> , 85.	象	<i>sseu-t'ien</i> , 124.	十八
<i>siao</i> , 168 n.	小	<i>Ta-che</i> , 100.	大食
<i>Sie Chang-kong</i> , [119 u.]	薛尚功	<i>Ta-hia</i> , 95.	大夏
<i>sieou</i> , 28, 32-33.	宿	<i>Ta-nai</i> , 100.	大柰
<i>sin</i> , 125 n.	薪	<i>Ta (touei de)</i> , 117.	大敦
<i>sing</i> , 145.	姓	<i>Ta-ts'in</i> , 69, 95-108.	大參
<i>Siu</i> , 84.	徐	<i>Ta-yi</i> , 115.	大邑
<i>Siu-ko</i> , 143.	濡葛	<i>Ta-ying-hai</i> , 50.	大瀛海
<i>Siuan</i> , 60, 217.	宣	<i>Tai</i> , 38, 83.	代
<i>so ming yeou</i> , 202.	所名有	<i>tai-che</i> , 139.	大士
<i>so-yeou</i> , 207.	所有	<i>tai-jou</i> , 133, 137.	大夫
<i>Song Tche-wen</i> , 172.	宋之間	<i>tai-t'ien</i> , 161.	代田
<i>Sou Li</i> , 61.	蘇厲	<i>t'ai-kien</i> , 189.	太監
<i>Sou Siun</i> , 178.	蘇洵	<i>T'ai-ts'ing kin-yi</i> [chen-tan king], 96, etc.	太清金液 神丹經
<i>Sou Tai</i> , 61.	蘇代	<i>Tan-yang</i> , 99.	丹陽

<i>tchan</i> , 196 sq.	占	Tch'en, 136.	陳
<i>tchan-ling</i> , 207.	占領	Tchen-la, 100.	真臘
<i>tchan-yeou</i> (<i>k'uan</i>), 占有(權) [197, 207.]		Tch'en Tcho, 33.	陳草
Tchennng, 83.	漳	<i>tch'en-ts'ie</i> , 122, 127- [128.]	臣妾
<i>tchang</i> , 118, 120.	章(璋)	Tcheng, 130.	鄭
Tchang Heng, 30-32.	張衡	Tch'eng, 57.	成
Tchennng Hien-tchong.	張獻忠	Tcheng Hiuan, 127, [160.]	鄭玄
[213 sq.]		Tcheng Kouang, 174.	鄭光
Tchang Hong-tchao,	張鴻釗	<i>Tcheng-louen</i> , 163.	政論
[38.]		Tcheng Tchong, 126- [127 n.]	鄭眾
Tchang K'ien, 47.	張騫	<i>tcheou</i> , 50.	邾
<i>Tchang kong-tchou</i> 長公主園 [yuan, 202.]		<i>tcheou</i> , 50.	洲
Tchang Tao-ling, 96.	張道陵	<i>Tcheou-pei</i> , 20.	周髀
Tchang Ts'i-hien,	張奇賢	<i>tchong</i> , 168 n.	中
[172.]		<i>tchong(-jen)</i> , 123, [126, 128.]	眾(人)
Tchang Yi, 55, 57.	張儀	Tchong-tseu de [Tch'en, 153.]	陳仲子
Tchang Yu, 156-157.	張禹	<i>tchou</i> , 200.	主
Tchang-cheng Yin <i>tchen-jen</i> , 96.	長生陰真人	<i>tchou-fou</i> , 58.	主父
Tchao Kouo, 161.	趙過	<i>tchou-heou</i> , 133-134, [145.]	譖侯
Tch'ao Ts'o, 158.	鼈鈞	Tchou Hi, 172.	朱熹
Tche-na, 46.	芝那	<i>tchou-na-ming</i> , 116 n.	內命
<i>tch'e-tao-yi</i> , 26.	赤道儀		
<i>tch'en</i> , 120, 123, 128, 129 n., 132.	臣		

<i>tchouang</i> , 171.	莊(庄)	Tong Telio, 215.	董卓
<i>tchouang-hou</i> , 173. [187-188.]	莊(庄)戶	Tong Tchong-chou, [157]	董沖舒
<i>tchouang-k'o</i> , 173.	莊(庄)客	Tong-wang-kong, [156.]	東王公
<i>tchouang-t'eu</i> , 188. [189.]	莊(庄)頭	<i>tou</i> , 126 n.	都
<i>tchouang-t'ien</i> , 185. [202.]	莊(庄)田	<i>t'ou</i> , 128 n.	徒
<i>tchouang-yuan</i> , 202.	莊(庄)園	Tou Hiun, 217.	杜勣
<i>teou</i> , 152 n.	斗	Tou Ycou, 176.	杜佑
Ti, 83.	狄	<i>t'ou-kouei</i> , 18.	土圭
<i>ti-chang</i> , 190.	地上	Touan-fang, 18, 25.	端方
T'iao-yin, 56, 59.	影陰	<i>t'ouen-t'ien</i> , 184.	屯田
<i>t'ien</i> , 114-115, 118, [125 n., 131, 136, [201.]	田	<i>tsai</i> , 119.	宰
<i>t'ien-feou</i> , 24.	天浮	Ts'ai, 121 n.	蔡
<i>t'ien-kia</i> , 158.	田家	<i>ts'at (-ti)</i> , 115.	采(地)
<i>t'ien-k'o</i> , 185.	田客	Tsang, 139.	臧
<i>t'ien-mien</i> , 190.	田面	Tseou Ngan, 116 n. [sq.]	鄒安
<i>t'ien-tchou</i> , 200.	田主	Tscou Yen, 50.	驪衍
<i>t'ien-ti</i> , 190.	田底	Tseu-hia, 119.	子夏
<i>ting</i> , 37, 87.	鼎	Tseu-kang, 122.	子亢
<i>ting</i> , 167, 168 n.	丁	Tseu-kao, 119.	子羔
<i>t'ing-li</i> , 139.	廷理	Tseu-kiu, 122.	子車
<i>Tong-jang Cho</i> , 202.	東方朔	Tseu-tchong Kiang [(cloche de), 153 n.]	子仲姜鍊
		Tsi-che-chan, 47.	積石山

Tsiang Tö-ying, 216.	蔣德環	Wang Kouo-wei, [116 n.]	王國維
ts'ie, 120, 129 n.	妾	Wang Ngan-che, 180.	王安石
tsien, 24.	箭	Wang Tch'eng-ngen, [217 sq.]	王承恩
Ts'ien Lo-tche, 32.	錢之	Wang Tch'ong, 65.	王充
Ts'in, 45, 83.	秦	Wang Wei, 172.	王維
tsing, 90, 124, 180.	井	Wei, 83.	魏
tsiun, 126.	峻	Wei Po-yang, 96 n.	魏伯陽
tso, 124 n.-125 n.	祚	Wei Yuan, 104 n.	魏源
Tso Leang-yu, 226.	左良玉	Wen (prince), 59-60.	文侯
Tso Lo, 134.	作雒(洛)	wo-kia, 120.	我家
tsong, 55-56.	縱	Wou, 84.	吳
tsong Tcheou, 116.	宋周	Wou Che-feu, 142 n.	吳赤斧
tsou, 179.	租	Wou Che-tao, 57.	吳師道
Ts'ouei Che, 160, 163.	崔寔(實)	wou-hing, 50.	五行
Wan Tchen, 99, 101, [103 n.]	萬震	Wou K'i, 61.	吳起
wang, 146.	王	Wou-k'iao, 172.	牛橋
wang-che, 121.	王室	Wou San-kouei, [217 sq.]	吳三桂
Wang-chou Tch'en-[cheng, 122, 136.]	王叔陳生	Wou Siang, 220.	吳襄
Wang Fan, 31.	王番	Wou-ta-chouei, 47.	無達水
Wang K'ieou, 119 n. {sq.}	王俅	Wou (touei de), [119 n.]	故敦
Wang-k'eu, 172.	翹口	Wou-tseu, 61.	吳子
		Wou-yi, 49.	武乙

Wou-yuan, 188.	藝源	yi-t'ien, 114.	邑田
Yang-chö, 137.	羊舌	Yi (touei de), 121 n., [128.]	伊敦
Yang Hiong, 28.	楊雄	Vin-che, 116.	尹氏
Yang Tch'ang, 158.	楊敬	yo-tchang, 55.	約長
Yang de Wei, 56.	衛鞅	Yo Yi, 61.	樂毅
Yang Yen, 177.	楊虔	yong-che, 139.	用事
Yang Yun, 158.	楊惲	Yong (comte de), 120	楚伯
ye, 202.	葉	Yong-p'ing, 221.	永平
ye-ming tchou, 105 n.	夜明珠	yong-ye, 167, 171, [202.]	永業
ye-tchou, 202.	業主	yu, 85.	榆
Yen-tseu tch'ouen- [ts'ieou, 61.	晏子春秋	yu, 125 n.	金匱
Yen Ying, 61.	晏嬰	yu, 129.	虞閔
yeou, 42.	卣	yu-heng, 122.	衡
Yeou, 47	幼	Yu Hi, 33.	虞喜
yeou, 195.	有易	Yu (prince), 226.	豫王
Yi, 56.	羿	Yu Tche-ning, 169.	于志寧
Yi, 82.	益	yuan, 202.	圓
Yi, 89.	夷	Yuan Yuan, 120 n.	阮元
Yi, 83.	邑	Yue, 84.	越
yi, 114, 153-154.	伊	Yun-kiu sseu, 170.	雲居寺
Yi, 121.			